

97150

Vendredi
Friday
22
Septembre
September
2023

#736

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f Instagram le97150



We're Open!

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
0690 27 34 12 +1 721 527 1009

Passez vos annonces légales & judiciaires sur www.le97150.fr rubrique annonces légale

MICRO-FOLIE EN ITINÉRANCE À SAINT-MARTIN



Reprise d'Air Antilles :
décision attendue
en octobre

page 03

Guavaberry
Networking : pour
un tourisme durable

page 04

Sylviane :
une factrice pas
comme les autres

page 07

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

Conforama HOPE ESTATE
0590 87 57 91 / +590 690 77 89 42
Du lundi au samedi : 9h30-12h30 14h-18h

Samedi **23** SEPTEMBRE uniquement

2ans = -15% sur **TOUT LE MAGASIN**

ANNI
ÉDITION TRÈS SPÉCIALE
VERSAIRE

*Hors promotions en cours, produits spécifiques. Voir conditions en magasin

Micro-Folie : une immersion vivante dans le monde culturel

Les représentants de la Préfecture, de la DAC, du Rectorat, de la Collectivité et du musée de la Villette à Paris ont inauguré mercredi le kit mobile Micro-Folie à l'école Aline Hanson de Sandy Ground. Son arrivée sur le territoire est une opportunité exceptionnelle pour les jeunes de s'immerger dans la culture de manière pédagogique et ludique.



Pompidou, Château de Versailles, Cité de la Musique – Philharmonie de Paris, Festival d'Avignon, Institut du monde arabe, les musées du Louvre, Picasso-Paris, d'Orsay et quai Branly-Jacques Chirac, l'Opéra national de Paris, la Réunion des musées nationaux – Grand Palais, et Universcience.

UN MUSÉE NUMÉRIQUE QUI OUVRE LES PORTES DE TOUS LES MUSÉES

Au cœur de ce dispositif, le Musée Numérique avec son grand écran, ses tablettes et ses casques, s'enrichit chaque année de 3 à 4 nouvelles collections, chacune composée en moyenne de 250 à 400 chefs-d'œuvre grâce à désormais plus de 160 contributeurs. Une collection « Caraïbes » est en cours de conception et devrait bientôt être ajoutée.

Sur l'écran ce sont quelques 80 œuvres qui sont présentées mais grâce aux tablettes tactiles on peut accéder à pléthore d'œuvres complémentaires avec pour chaque un descriptif complet. On peut zoomer sur les tableaux et voir des détails insoupçonnés comme le voile sur les che-

veux de la Joconde, les craquelures, les variations de couleurs. La visite en mode visiteur libre, permet à chacun de vivre cette immersion à sa guise comme dans un vrai musée : en suivant sa propre navigation, entre écran et tablette, en lisant les cartels conçus par les conservateurs des musées, en découvrant les secrets des tableaux, en jouant à reconstituer le puzzle d'un tableau ou en remettant dans le bon ordre les extraits d'une œuvre musicale, car bien entendu la visite est aussi sonore. L'expérience est absolument bluffante.

Le mode conférencier, particulièrement adapté au milieu scolaire, permet d'organiser la visite en fonction de l'âge des élèves, de la commenter, de tracer des lignes sur une œuvre pour en décrire chaque point, de faire des pauses explicatives, etc.

de voûte du succès du dispositif. La présence d'un médiateur pour animer ce dispositif est donc indispensable. Ils sont neuf à Saint-Martin à avoir suivi la formation dispensée par la Villette. Un premier test de mise en situation a été fait la semaine dernière avec une classe de CE1. Les enfants, excités au début et curieux de tout ce matériel, ont été fascinés par l'expérience. D'autant que le Kit Micro-Folies ne se réduit pas au seul musée; sont également à disposition des visiteurs, des casques de réalité virtuelle, pour voyager dans les plus beaux musées du monde, une ludothèque et un Fab LaB conçu en partenariat avec Arte. Une mallette pédagogique est également prévue pour développer la connaissance de l'art chez les plus petits, dès 3 ans !

Tout a été pensé pour que cela soit accessible au plus grand nombre et cette immersion culturelle peut se faire en français, en anglais et en espagnol.

L'idée est tellement séduisante qu'une réflexion est actuellement menée pour ouvrir cette expérience au grand public ... en attendant la Micro-Folie qui sera installée dans la future médiathèque.

A.B



UNE ANIMATION INTERACTIVE AVEC DES MÉDIATEURS

En effet, l'articulation entre le musée numérique, les autres modules composants la Micro Folie et surtout les contenus culturels locaux est la clef

L'agenda des Micro Folies

Le kit Micro-Folies est prêté par le musée de la Villette pour une durée de trois ans.

- **Octobre 2023 à février 2024** : école Aline Hanson à Sandy Ground.
- **Mars à juin 2024** : école Marie Amélie Leydet à Marigot.
- **Septembre 2024 à janvier 2025** : Cité Scolaire Robert Weinum à la Savane.
- **Février à juin 2025** : école Clair St Maximin à Quartier d'Orléans.
- **Septembre 2025 à janvier 2026** : collège Roche Gravée de Moho à Quartier d'Orléans

KOORYMAN

NO 09 - VALID FROM SEPTEMBER 21ST UNTIL OCTOBER 8TH, 2023

20% DISCOUNT

on kitchen Lasse

25% DISCOUNT

AIR FRYER COMPACT 1.5L
89.99
67.49
Naf. 121.48
or 4859 Fun Miles
100055159

25% DISCOUNT

CURTAINS
Starting at:
21.99
16.49
Naf. 29.68
or 1187 Fun Miles
100067209

25% DISCOUNT

on selected
curtains and rods

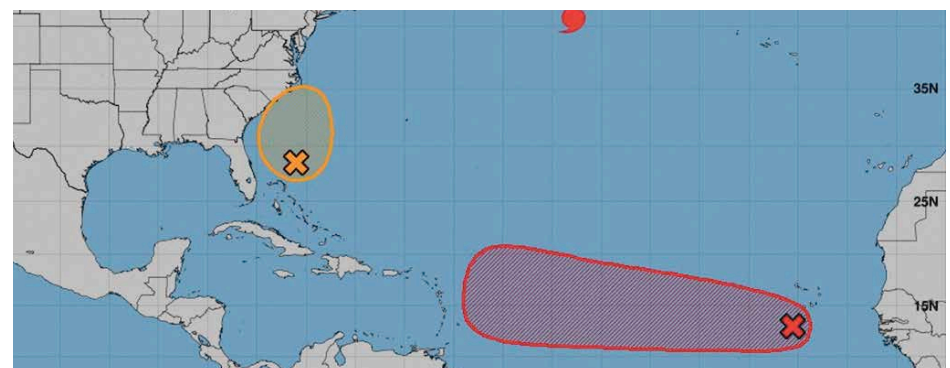
NOTRE NOUVELLE BROCHURE EST SORTIE!

koorymanbv.com

koorymanbv.com

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

Météo : surveillance accrue sur les 7 prochains jours



Une nouvelle vague tropicale est en sortie des côtes africaines et les conditions sur l'Atlantique sont plutôt propices à son développement. Elle montre déjà des signes d'organisation et devrait se former ce week-end ou en début de semaine. Ses chances de formation au cours des prochaines 48h sont de 40%, mais cela augmente de manière significative dès la semaine prochaine avec une pro-

babilité de 80% de risque cyclonique. Cependant, les modèles de prévisions américains et européens ne sont pas d'accord sur la trajectoire. Les premiers font passer le phénomène sur le nord de l'Arc Antillais alors que les seconds voient une trajectoire au-dessus des îles du nord. Les données seront plus précises dès ce week-end, mais mieux vaut anticiper et se préparer à toute éventualité.

A.B

New Air Antilles : décision attendue le 2 octobre

Sur les six offres initiales déposées avant la date butoir du 1^{er} septembre pour la reprise des compagnies du groupe Caire, trois restaient en lice et étaient présentées hier à huis clos devant le tribunal mixte de commerce de Pointe à Pitre, dont celle de la Collectivité de Saint-Martin.



Le sujet étant d'importance, un conseil territorial dédié a été consacré mercredi 20 septembre à l'acquisition partielle d'Air Antilles par la Collectivité. A l'ordre du jour de la séance, présidé par Alain Richardson en l'absence de Louis Mussington : la création d'une société d'économie mixte (SEM), la désignation des représentants de la Collectivité, futurs administrateurs et la prise de participation dans une filiale. A peine débutée, la séance a été levée afin de permettre aux élus de prendre connaissance des amendements apportés et de la délibération qui devait être proposée au tribunal. Seuls les élus faisant partie de la commission financière avaient eu connaissance des modifications en question.

UNE SEM CRÉÉE DANS L'URGENCE

La première offre a été faite le 1^{er} septembre et une offre améliorée a été présentée le 18 septembre ; des délais extrêmement serrés pour constituer cette Sem et le partenariat avec EDEIS a rappelé Maître Cotret, avocat parisien du cabinet August-Debouzy, qui assiste la Collectivité dans la démarche. La Sem est nécessaire pour pouvoir défendre le dossier devant le tribunal. Le capital de 2 millions d'euros sera détenu à 60% par la Collectivité et à 40% par la Cipim.

La création de la SEM « New Air Antilles » a donc été adoptée mais avec 13 voix seulement, sur 23 élus. Trois élus, Louis Mussington, Valérie Damaseau et Alain Richardson, se sont déportés car parties prenantes dans la future SEM. Du côté de l'opposition unanimité pour le contre !

Hope Génération s'est interrogée sur les montants présentés, sous-estimés selon Jules Charville. La Team Gibbs a indiqué vouloir déposer une requête en nullité en raison de l'impossibilité de donner son opinion et d'obtenir les documents cités en annexe du rapport. Mélissa Nicolas-Rembotte n'a pas souhaité prendre part au vote estimant qu'elle n'avait pas pu poser toutes les questions qu'elle souhaitait, qu'il existe des contradictions entre l'offre et les statuts, et surtout que sur celle du devenir de la SEM en cas de non acquisition elle n'a obtenu aucune réponse.

DEUX OFFRES CONCURRENTES

La société CAFOM, spécialiste de l'ameublement, propose la reprise totale de la société Caire, soit Air Antilles et Air Guyane. Face à elle deux offres de reprises partielles, celle de Guyane Fly, portée par un entrepreneur avec la reprise de l'ensemble des salariés et celle de New Air Antilles portée par la Cipim (groupe Edeis) et la Collectivité de Saint-Martin avec la reprise de 120 salariés.

Le 2 octobre le tribunal se prononcera sur la solution choisie, l'une de ces trois offres ou la liquidation judiciaire pure et simple.

A noter qu'en cas de reprise par la Collectivité, elle devra faire une demande de CTA (certificat de transport aérien et licence), démarche qui nécessite ensuite une instruction de 3 à 9 mois. Durant cette période les avions seront cloués au sol et aucun billet ne pourra être vendu. Il y a donc un risque certain d'arrêt de l'activité et ce en pleine haute saison, laissant le champ libre à Air Caraïbes d'imposer sa tarification. Mais cela sous-entend également l'absence de revenus et la nécessité de financer toutes les dépenses inhérentes qui se compte en plusieurs millions d'euros sur la période d'inactivité. Des solutions alternatives sont donc à l'étude pour pallier ce risque, Alain Richardson ayant assuré que le Président Mussington va essayer d'obtenir un soutien du gouvernement ne serait-ce que pendant cette période pour garantir la continuité territoriale. **A.B**

Succession Beauperthuy : une première parcelle rachetée par la Collectivité de Saint-Martin

La parcelle AW223 occupée par la famille Webster a été mise aux enchères mardi 19 septembre à 10h30 devant le tribunal judiciaire de Basse Terre. La Collectivité a souhaité « porter les enchères dans un souci de paix sociale et afin d'éviter les spéculations immobilières » avait indiqué Louis Mussington.

L'adjudication a été prononcée pour un montant de 558 000 € après seulement une minute trente d'enchères, la Collectivité étant seul enchérisseur. Comme indiqué lors du Conseil Territorial de la semaine dernière, elle sera intégrée dans le domaine privé de la Collectivité, en raison de l'existence sur le terrain des pompes funèbres et d'un bâtiment de logements.

La Collectivité étudiera cependant toutes les possibilités juridiques et légales permettant de sécuriser toute initiative sur ladite parcelle.

Rappelons que toute la succession Beauperthuy devrait être mise aux enchères début 2024.

A.B

97150

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :
Ann Bourard : 0690 54 06 06
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :
Morgane Druais
crea@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélien Soucy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrède Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan : 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net



CADISmarket

La Proximité au Meilleur Prix !

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 22 AU 28 SEPTEMBRE 2023

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND
BAIEORIENTALE | MARIGOT



1€ 10
1€ 55

GEL DOUCHE GRENADE
250ML BELLE FRANCE

4,40€ LE LITRE

2€ 45
3€ 50

NETTOYANT MÉNAGER
FÊTE DES FLEURS
1,25L AJAX

1,96€ LE LITRE



1€ 10
1€ 55

MINI CHOUX
CHÈVRE POIVRE
60G BELLE FRANCE

18,30€ LE KILO



1€ 80
2€ 55

RIZ À LA
MÉDITERRANÉENNE
220G BEN'S

8,18 LE KILO



0€ 85
1€ 25

CACAHUÈTES ENROBÉES
125G BELLE FRANCE

6,80€ LE KILO

1€ 95
2€ 75

LAIT DE COCO
400ML MAKLI

4,88€ LE LITRE



2€ 55
3€ 60

FILETS DE
MAQUEREAUX
2X118G BELLE FRANCE

10,80€ LE KILO



1€ 60
2€ 30

SQUIDGIES
200G HARIBO

8,00 LE KILO

2€ 05
2€ 95

LASAGNES
500G PANZANI

4,10€ LE KILO



Vos courses à domicile : cadismarket.com

info@cadismarket.com

OFFRE NON CUMULABLE AVEC D'AUTRES PROMOTIONS EN COURS ET DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.

Grand déploiement de l'Économie Sociale et Solidaire

La Collectivité a signé mercredi 20 septembre une convention de partenariat avec ESS France Outre-mer pour le déploiement de l'Économie Sociale et Solidaire sur le territoire.



Ben Zeghadi, Délégué National d'ESS France Outre-Mer, et Alain Richardson, premier vice-président de la Collectivité, ont signé une convention de partenariat.

L'Économie Sociale et Solidaire (ESS) est un modèle de société en plein essor en France et en Europe, qui concilie solidarité, performance économique et utilité sociale. À Saint-Martin, « nous sommes aux balbutie-

ments de l'ESS qui peine encore à se développer », a souligné Alain Richardson, le premier vice-président de la Collectivité en préambule de la conférence organisée sur le sujet mercredi 20 septembre. C'est pourquoi la Collectivité a sou-

haité déployer cette forme d'économie de manière plus intense et encadrée en faisant appel au soutien d'ESS France, une chambre nationale qui regroupe l'ensemble des acteurs de l'Économie Sociale et Solidaire. Les enjeux sont de « booster l'économie traditionnelle, de favoriser l'économie de niches et de déployer l'économie solidaire sur tout le territoire », a détaillé Alain Richardson.

UNE STRATÉGIE SUR 3 ANS

Ben Zeghadi, le Délégué National d'ESS France Outre-Mer, s'est rendu à Saint-Martin en mars 2023 avec pour mission de travailler sur une démarche de déploiement au plus proche des besoins du territoire. Après que le projet a été adopté en Conseil Territorial en juin, une feuille de route a été dessinée avec la Collectivité. Elle passera notamment par la création d'une Chambre Territoriale de l'Économie Sociale et Solidaire (CTESS), dont l'équipe de gouvernance sera présentée en novembre en même temps que la stratégie prévue pour les 3 prochaines années. Le rôle de la CTESS sera notamment de déve-

lopper l'ESS sur le territoire, d'accompagner les entreprises dans leurs recherches de financement, de défendre leurs intérêts face aux pouvoirs publics, de faire la promotion du modèle et d'aider à la formation des dirigeants et des salariés des entreprises.

L'ADN DES OUTRE-MER

De nombreux acteurs potentiels de l'ESS ont répondu présents à l'invitation de la Collectivité pour participer à cette conférence qui avait aussi pour but de les identifier. Pour le moment, Saint-Martin compte seulement une centaine d'associations et quelques entreprises qui s'inscrivent dans une démarche solidaire. Mais Ben Zeghadi a insisté sur le fait que « l'ESS est dans l'ADN des Outre-Mer ». En effet, dans les Outre-Mer l'ESS représente 16% de l'emploi privé contre 14% dans l'Hexagone. De son côté, Alain Richardson s'est dit « convaincu que l'ESS sera porteuse de solutions concrètes et de modèles de production et de consommation plus économes, moins polluants, et surtout plus justes ». **A.M.**

NISSAN

KICKS® ADVANCE
A partir de
399€* Par Mois
* au comptant 22500,00 euros ou avec 1 premier loyer de 4500,00 euros + 59 loyers de 399,00 euros

MARCH® SENSE
A partir de
283€* Par Mois
* au comptant 15900,00 euros ou avec 1 premier loyer de 3800,00 euros + 59 loyers de 283,00 euros

X-TRAIL® EXCLUSIVE
3 000€*
De Remise

VERSA® SENSE
A partir de
338€* Par Mois
* au comptant 19000,00 euros ou avec 1 premier loyer de 3800,00 euros + 59 loyers de 338,00 euros

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY™

+0590 87 16 08
67/Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.SaintMartinCars.com

* voir les conditions en concession

Tourisme durable : des aides financières pour les entreprises et une table ronde

Secteur économique le plus important dans le monde, le tourisme emploie une personne sur dix sur la planète et assure des moyens de subsistance à des centaines de millions d'autres. S'il n'existe point de chiffres encore pour Saint-Martin, on le sait, l'économie de l'île tourne autour de cette activité. À l'occasion de la journée mondiale du tourisme, le 27 septembre, la CCISM organise un rendez-vous spécial avec le « Guavaberry Networking », édition spéciale tourisme durable.

Utopie ou future réalité, les Nations Unies ont établi une feuille de route pour un monde meilleur à l'horizon 2030. Afin de s'inscrire dans cette démarche, l'organisation mondiale du tourisme souhaite pour cette journée du 27 septembre insister sur la nécessité d'investissements plus nombreux et mieux ciblés, orientés vers de nouvelles solutions, plus innovantes et plus vertes !

AIDES FINANCIÈRES POUR LES PROJETS « VERTS »

Mis en place dans le cadre de France Relance par le plan « Destination France », le Fonds Tourisme Durable a pour objectif de soutenir financièrement les petites entreprises du secteur dans leur démarche de transition vers un tourisme durable. Le dispositif déployé par l'Ademe est désormais accessible sur le territoire par le biais de la CCISM. Sur les trois volets nationaux, deux seront actifs à Saint-Martin. Le premier concerne les restaurateurs (réduction des déchets et du gaspillage alimentaire, économies d'énergie et d'eau, développement d'une alimentation de qualité locale, etc) et le second les hébergements touristiques (réduction des déchets et consommations eau/énergie, assistance à maîtrise d'ouvrage pour la rénovation énergétique, adaptation au changement climatique par l'amélioration du confort d'été, etc). La CCISM se dit prête à accompagner les entreprises qui souhaitent s'orienter dans cette démarche éco-responsable et met gracieusement à leur disposition un agent pour les aider à établir un diagnostic, un plan d'action et à monter leur dossier de demande de fonds.

Le Fonds Tourisme Durable peut être accordé pour des études et diagnostics, des investisse-

ments en matière de matériel, de formation ou de communication. Les entreprises pourront donc bénéficier d'une subvention, (de 5 000€ à 200 000€), selon leurs besoins et leur situation dans leur transition écologique.

TABLE RONDE LE MERCREDI 27 SEPTEMBRE

À l'occasion de la Journée Internationale du Tourisme, sur la thématique « Tourism & Green Investments », la CCISM organise le « Guavaberry Networking », édition spéciale, tourisme durable. Une table ronde réunissant des professionnels du tourisme éco-responsable posera la question : « Booster notre économie touristique avec un tourisme éco-responsable ? ».

Laurina Algain Gombs (directrice de Island Friend organisatrice de visites guidées), Jérôme Traore (TERA, facilitateur de tourisme éco-responsable), Alexina Paya (responsable administrative de la Réserve Naturelle) et Steve Defrel (Barproz Conseil, expert en industrie hôtelière) aborderont les solutions possible pour un tourisme plus respectueux de l'île et de ses cultures. Harry Lapomarede, chargé de projet CCISM présentera le fonds tourisme durable.

Au-delà du lancement de ce fonds, il y a une vraie question sur le tourisme responsable à Saint-Martin. Les entreprises seront-elles prêtes à relever le défi et à trouver des solutions pour aller vers un changement bénéfique à la population et à la planète ?

Le Guavaberry Networking se déroulera le mercredi 27 septembre à 18h au 978 Sanctorem Lounge.

Inscription obligatoire sur www.ccism.fr/ftd

Affaire Groupe Deldevert : deux hommes jugés pour banqueroute

L'ancien gérant et le gérant actuel de l'entreprise de construction Groupe Deldevert étaient jugés devant le Tribunal jeudi pour « absence de comptabilité » et « détournement d'actifs » concernant la société, toujours en procédure de liquidation judiciaire.

La polémique des chantiers post-Irma du Groupe Deldevert arrive enfin devant la justice. Le gros de l'affaire sera jugé début octobre mais deux hommes étaient convoqués devant le tribunal ce jeudi pour des faits de banqueroute. A.K, ancien président salarié de l'entreprise, était présent tandis que M.D.P., citoyen canadien qui a pris la direction du groupe en 2019, a demandé à être jugé en son absence en raison de problèmes médicaux rencontrés par sa femme.

En difficultés financières dès 2013, la SARL Deldevert a été reprise en 2017 par M.D.P., qui s'est engagé à solder ses dettes. Malgré cela, le 3 septembre 2020, l'entreprise, devenue la SAS Groupe Deldevert, a été placée en liquidation judiciaire.

ABSENCE DE COMPTABILITÉ

Aucune comptabilité n'a été effectuée en 2019 et 2020. L'expert-comptable mandaté par l'entreprise a cessé ses missions courant 2019 pour défaut de paiement. A.K a expliqué s'être éloigné de tout cela en 2019 car il n'était plus président. Dans les derniers mois, il n'avait plus accès aux comptes, il avait « commencé à s'interroger » et avait tout fait pour démissionner de son poste. Une position que lui a reproché le Ministère Public, estimant qu'il avait laissé la situation se dégrader et quitté le navire sans un regard derrière lui.

DÉTOURNEMENTS D'ACTIFS

On reproche également aux deux hommes d'avoir cédé des actifs de la société sans l'accord du juge, qu'ils auraient dû obtenir en

raison de la procédure de liquidation judiciaire. M.D.P a avancé qu'il n'était pas au courant de cette formalité juridique française. Il a expliqué avoir vendu quelques actifs afin de pouvoir poursuivre l'activité, notamment en payant les salaires du personnel embauché par le groupe pour assurer les chantiers de reconstruction des copropriétés. Des factures de vente auraient été émises au nom de plusieurs sociétés, dont certaines détenues en partie par M.D.P.

De son côté, A.K. est concerné par une voiture de l'entreprise détruite par Irma. Il a expliqué à la barre avoir déclaré ce véhicule comme épave auprès de l'assurance, qui aurait pris en charge son remboursement. Cependant, les enquêteurs n'ont trouvé aucune trace de ce remboursement sur les comptes bancaires de la société. Malgré une pièce apportée devant le Tribunal pour attester de cette démarche, la vice-procureure a regretté que la pièce n'arrive que maintenant et émis un doute sur la véracité du document.

RÉQUISITIONS ET PLAIDOIRIES

Le groupe Deldevert s'est constitué partie civile et demandé le remboursement de plus d'1,1 million d'euros, correspondant au montant « des factures que M.D.P. a fait disparaître de la société », selon son avocate. Elle a également requis le paiement de la somme de 3 500€ pour la voiture et de 10 000€ pour le liquidateur judiciaire. Le Parquet a rejoint la position de la partie civile en dénonçant un « préjudice colossal » mais un « dossier simple » dans lequel les infractions étaient parfaitement constituées. Il a requis pour A.K. 6 mois de prison avec sursis pendant 2 ans, 75 000€ d'amende, l'obligation d'indemniser la victime, l'inter-

diction d'exercer une activité professionnelle pendant 5 ans ainsi que de concourir aux marchés publics. Pour M.D.P., il a requis la même chose excepté une peine de prison plus lourde, d'un an avec mandat d'arrêt.

L'avocat de A.K. a démontré qu'on avait retiré à son client ses pouvoirs effectifs de gérant avant même sa démission, et qu'on ne pouvait donc de fait rien lui reprocher. Quand à la « cession » du véhicule, qui n'en était pas une selon lui, elle ne pouvait être un élément constitutif de la dissimulation d'actif. L'avocat de M.D.P. a de son côté souligné l'absence de chiffres précis pour justifier les montants que l'on accuse son client d'avoir cédé. Pour lui, le délit de banqueroute n'est par ailleurs pas caractérisé car les cessions sont antérieures à la liquidation judiciaire et n'ont pas entraîné celle-ci, l'entreprise ayant eu des difficultés dès 2013. Les deux avocats ont demandé la relaxe de leurs clients. Le dossier a été mis en délibéré le 23 novembre.

A.M.

ACHAT – VENTE
MÉTAUX PRÉCIEUX
ET BIJOUX FANTAISIES

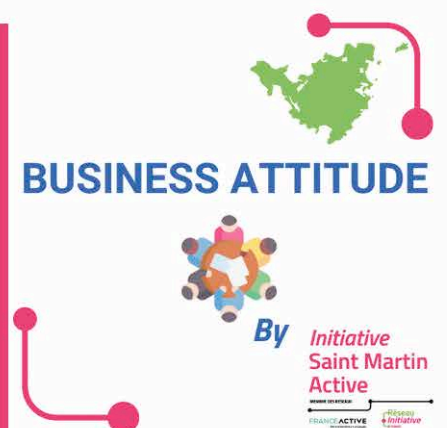
0690 66 42 90

Venez rencontrer
LES BANQUES
de la place

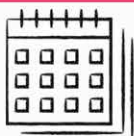
BRED
BANQUE
POPULAIRE

**CAISSE
D'ÉPARGNE**
CEPAC

Crédit Mutuel
Antilles-Guyane

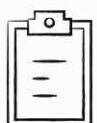


- Ouverture d'un compte professionnel
- Demande de prêt professionnel
- Épargne retraite pour professionnel
- Équipement et monétique



Le vendredi 29 septembre 2023

de 18h00 à 20h00



INSCRIPTIONS

Facebook : initiative saint martin active
Web : www.initiative-saint-martin.fr



CCISM (Salle OPALE)
10 Rue Jean-Jacques Fayel
Concordia

CCISM
CHAMBRE CONSULAIRE INTERPROFESSIONNELLE
SAINT-MARTIN

**Initiative
Saint Martin
Active**

MEMBRE DES RESEAUX

FRANCE ACTIVE
Les entrepreneurs engagés

Réseau
Initiative
FRANCE

Dossier violences contre les femmes : le point avec France Victimes 978

La coordinatrice interministérielle contre les violences faites aux femmes, Justine Benin, sur le territoire la semaine dernière (voir notre édition de mardi), a terminé sa visite samedi matin par une rencontre avec l'association France Victime 978 ; maillon essentiel à Saint-Martin sur cette problématique.

Après les tables rondes et réunions avec les institutionnels, socio-professionnels, puis avec les élus, Justice Benin a tenu à clore ce premier tour d'horizon par les actions menées par l'association France Victimes 978. L'occasion pour elle aussi de découvrir les logements relais et surtout de faire un point sur le projet de la Maison des Femmes, sans cesse repoussé. Elle a pu échanger sur le sujet avec le directeur de la structure, Olivier Canale-Fatou et avec Johana Fortuno, la référence sociale en charge de loger en urgence les femmes victimes de violences conjugales.

ACCOMPAGNER LES FEMMES DANS LEURS DÉMARCHES

Agréée par le ministère de la justice, l'association accompagne toutes les femmes victimes dans les différentes étapes de leur parcours pour se sortir de la spirale infernale. Sur l'aspect juridique, la prise en charge se fait aussi bien sur l'explication de la procédure judiciaire, l'accompagnement à la gendarmerie, la constitution des dossiers d'aide juridictionnelle ou que sur les prises de rendez-vous avec un conseil, les requêtes d'ordonnance de protection en lien avec les avocats, l'attribution avec le parquet des TGD (téléphone grave danger, mais actuellement non opérationnels), le suivi des procédures en cas de plainte. Elles sont également accompagnées lors des audiences au tribunal. L'association les suit également au niveau social (évaluation des besoins, hébergement d'urgence en lien avec les forces de l'ordre, suivi social et aides en partenariats avec le PSF, la CAF, la CGSS, Pôle Emploi, la Croix Rouge et l'Alepha) et psycholo-



gique (entretiens et suivis gratuits avec une psychologue clinique).

RÉSOLURE LA PROBLÉMATIQUE DU LOGEMENT D'URGENCE

Grâce à l'appui de la sénatrice Annick Pétrus, Justice Benin avait reçu des mains du ministre des outre-mer le dossier du projet de la Maison des Femmes à Saint-Martin, porté par France Victimes et par l'hôpital LC Fleming. Cette rencontre a été l'occasion d'affirmer son soutien à l'association, indiquant qu'elle « espérait le

début de la construction du bâti dès janvier 2024, lors de sa prochaine venue sur l'île ».

Elle a pu prendre toute la mesure de l'urgence en visitant les hébergements gérés par France Victimes, tous occupés par des femmes victimes de violences conjugales, parfois avec leurs enfants. Intégralement pris en charge par la Préfecture, ces logements ne sont pas suffisants vu le nombre de femmes qui doivent être mises à l'abri. Ils ont cependant le mérite d'exister désormais, une avancée pour Olivier Canale-Fatou, qui a pu se concrétiser grâce aux forces vives du territoire. L'inertie de certains estime-t-il complique cependant les choses pour aller plus loin dans l'accueil.

LES PREMIERS MODULES DE SENSIBILISATION DES GENDARMES

Une nouvelle convention de partenariat a été signée il y a quelques jours avec la gendarmerie de Saint-Martin et la compagnie de Saint-Barthélemy. Elle va permettre la mise en place de modules de sensibilisation dispensés par la juriste et la psychologue de France Victime 978 en lien avec l'intervenante sociale en gendarmerie et les gendarmes de la MPF (Maison de protection des familles, à la gendarmerie de Concordia). Les gendarmes permanents mais aussi les mobiles qui viennent sur le territoire tous les trois mois, seront donc sensibilisés à l'accueil des femmes victimes de violences conjugales, aux cycles de violence, à l'approche transculturelle à Saint-Martin et aux accompagnements proposés. Le premier module sera mis en place le 26 septembre à la gendarmerie de la Savane.

A.B

Toute la gamme
Auto / Moto / Bateau


BARDAHL[®]
ADDITIVES & LUBRICANTS

DISPONIBLE SUR
SAINT-MARTIN



SAINT MARTIN SXM

BONA MAMA

PIZZERIA • RÔTISSERIE • TRAITEUR



SUR PLACE | À EMPORTER | EN LIVRAISON*
*GRATUITE À LA BAIE ORIENTALE, JARDINS DE LA BAIE ORIENTALE ET HOPE HILL



PIZZAS
Napolitaines



VOLAILLES
Fermières



Plateau de
CHARCUTERIE
et FROMAGES



TRAITEUR
Menu à la carte



CAVE À VIN
Top sélection



BIÈRE PRESSION
& CAVE À BIÈRES
+ de 40 références

OUVERTURE 7J/7
du lundi au samedi de 16h30 à 22h30 et le dimanche de 10h30 à 22h30

42, PLAZA ORIENT BAY
Tél. : 06 90 67 81 99 | 05 90 52 49 68
Email : bonamamasxm@gmail.com

Sylviane Kervern, la vie à vélo

Factrice à Saint-Martin depuis 7 ans, Sylviane Kervern est la seule à faire sa tournée à vélo. Rencontre avec une force tranquille qui a trouvé son mode de fonctionnement.

Qui d'entre nous ne s'est jamais dit que cette factrice que l'on voit rouler dans Marigot et Sandy Ground avait bien du courage ? Si la distribution du courrier à vélo est chose commune en métropole, à Saint-Martin Sylviane Kervern est un peu un ovni dans le milieu. Car il s'agit bien d'un choix de sa part et non d'une punition, comme se sont interrogés ses collègues lorsqu'elle a commencé ses tournées à vélo en 2018.

Fille de facteur et factrice, Sylviane Kervern a grandi en Bretagne dans le monde de la poste. « Mon père m'emmenait en tournée avec lui, j'adorais ça car les gens me donnaient des bonbons », se souvient-elle avec amusement. La question du choix de carrière ne s'est donc pas vraiment posée pour Sylviane qui a naturellement embrassé ce métier familial. Après 7 ans à exercer à Paris en tant que



« rouleur », c'est-à-dire en remplacement des facteurs titulaires, elle est retournée dans sa région natale où elle s'est vue confier une tournée fixe qu'elle a choisi de réaliser à vélo. En 2016, lorsqu'elle s'est installée à Saint-Martin après 15 ans passés en Bretagne, on lui a proposé un scooter. Mais Sylviane a fait rapidement la demande pour un vélo électrique, « moins lourd que le scooter, plus sympa » et finalement « plus économique » pour son employeur. De nature sportive, elle s'est toujours sentie « plus à l'aise en vélo » qu'en véhicule à moteur. À 54 ans, son sport quotidien la maintient en forme. « C'est pratique, je fais du sport en travaillant et ensuite je suis tranquille l'après-midi ». Et Sylviane ne fait pas les choses à moitié puisqu'elle se rend également au centre de tri avec son vélo personnel tous les matins.

CHALEUR ET CONTACT AVEC LES GENS

Elle enfourche ensuite son vélo électrique jaune pour une tournée d'environ 8 kilomètres. Depuis 7 ans, Sylviane livre le courrier sur le front de mer de Marigot et dans le quartier de Sandy Ground. Des zones avec très peu de relief qui semblent pour elle une promenade de santé. « C'est finalement beaucoup plus facile ici qu'en Bretagne », estime-t-elle. Si la distance n'est pas un problème, « la chaleur est pénible, surtout en ce moment », reconnaît la factrice. Crème solaire, casquette et lunettes de soleil sont ses équipements obligatoires pour se protéger du soleil, déjà très écrasant lorsqu'elle débute sa tournée à 8 heures du matin.

Malgré cela, Sylviane ne changerait pour rien au monde son mode de transport, dont aucun de ses collègues masculins ne veut. Elle aime le contact avec les gens que lui permet son métier, facilité encore davantage par le vélo. « J'aime rencontrer du monde. Dans ma zone les gens sont souvent à la maison, et au bout de 7 ans je commence à connaître tout le monde ». Sylviane Kervern a trouvé son mode de fonctionnement. Son objectif : continuer comme ça tant qu'elle le peut !

A.M.

Communiqués

Associations : demande de subventions

Comme chaque année, les associations qui souhaitent souscrire à une subvention publique auprès de la Collectivité de Saint-Martin doivent effectuer leur demande avant le 30 octobre 2023.

Les subventions sont accordées aux associations intervenant dans les domaines de la Culture (favoriser l'accès à la culture pour toutes et tous), de l'économie (promouvoir le développement économique et favoriser l'insertion professionnelle), de l'environnement (actions autour de l'environnement et de la préservation de la biodiversité), de la jeunesse (actions spécifiques pour les jeunes de 0 à 25 ans), du social (actions spécifiques en direction des personnes vulnérables), des sports (favoriser l'accès au sport pour toutes et tous) et de la vie associative (promotion de la vie associative par l'accompagnement et la montée en compétences des acteurs associatifs). Le dossier remplissable en ligne est disponible sur le site internet de la collectivité, rubrique vie associative. Il devra être retourné, dûment complété, auprès du service Vie associative et citoyenneté ou renvoyé à vicassociative@com-saint-martin.fr

Informations : service de la vie associative via le standard de la Collectivité au 05 90 87 50 04 ou directement au 05 90 29 59 26.

Consultation sur la modification du Plan d'Occupation des Sols prolongée de 48h

La consultation publique sur la modification du Plan d'Occupation des Sols (POS) ouverte depuis le lundi 18 septembre 2023 est prolongée jusqu'au mercredi 18 octobre 2023. Les demandes de modification de zonage pourront être inscrites dans le cahier de consultation.

Changement du lieu de consultation : le dossier de révision du POS est consultable auprès de la Direction de l'Aménagement du Territoire (annexe de la Collectivité de Saint-Martin - Immeuble La Créoline, 9 rue Félix Eboué à Marigot) de 8h à 15h en semaine.



Membre du groupe
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

• **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

• **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Levi's

511
NOUVEL ARRIVAGE HOMME

THE POINT

SIMPSON BAY Welfare Road 119 1-721-544-2396	PHILIPSBURG Front Street 11 1-721-542-5094	MARIGOT 1 Rue de la Liberté 0590-87-07-09
--	---	--

Carrefour market

ARRIVAGE VENDREDI

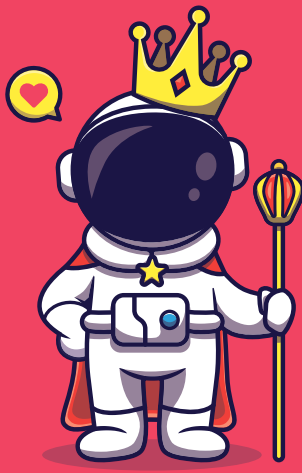
LA POISSONNERIE
— LE FRAIS —
by Cole Bay

19€90 LEKILO DORADE ROYALE 4/600	32€90 LEKILO FILET DE SAUMON ÉCOSSE LABEL ROUGE
49€95 LEKILO NOIX DE ST JACQUES AVEC CORAIL ÉCOSSE	32€90 LEKILO FILET D'ESPADON
19€90 LEKILO BAR ÉLEVAGE FRANCE 4/600	
DUS DE CABILLAUD	AMANDES
LAMELLE D'ENCORNETS	PETITS ENCORNETS
COUTEAUX	FILET DE PERCHE DU NIL

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : **8h - 20h**
Dimanche : **9h - 14h** www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156



TIC ... TAC... J -9 AVANT LE TIRAGE ...

WHO'S NEXT KING ?

5.000€ A GAGNER* !!!

TOUS LES MOIS

*Jeu avec obligation d'achat



www.playtowinxm.com

A l'agenda

Tout un tas d'activités et d'ateliers sont prévus pour les enfants ce samedi lors d'un salon inédit ; enfants dont on applaudit aussi le travail en allant voir l'expo de leurs œuvres sur le front de mer. Pour les adultes ? un tour de l'île s'impose, mais pour les sportifs confirmés. Bon week-end !

EXPOSITIONS DE DESSINS



Dans le cadre de la journée du patrimoine, les bibliothèques centres documentaire (BCD) en collaboration avec le péricolaire ont organisé un

concours de dessins sur le thème « la course de voiliers traditionnels de Saint-Martin ». Les enfants avaient aussi la possibilité de réaliser des maquettes de bateaux. Les travaux des élèves des classes de maternelle au CM2 sont exposés, depuis hier et jusqu'au mercredi 27 septembre, sur le front de mer devant le kiosque de l'Office du Tourisme.

1^{ER} SALON DES ANIMATEURS

Afin de valoriser le métier de l'animation autrement et de permettre aux parents et aux enfants

de découvrir, non seulement le monde de l'animation mais aussi d'y participer, ce tiendra le salon des animateurs ce samedi 23 septembre. Cette idée est celle de Claudine Daisy, stagiaire DEJEPS- DPTR (Diplôme d'Etat de la jeunesse et du sport mention Développeur de projet de territoire et de réseaux) de la CTOS. Elle a souhaité dans le cadre de son projet faire appel aux associations partenaires, dont Nature is the Key, chemin de la Jeunesse, Cobraced, ADY FUN, pour mettre en place une journée de fun et de découverte pour les prochaines rentrées en centre de loisirs ou extrascolaire.

Le public est attendu nombreux, de 8h30 à 12h à l'école Hervé Williams pour découvrir jeux, expositions, ateliers manuels ... Infos : 06 90 88 95 99.



beach. Le départ sera donné à 4h50 du matin sur le parking du stade de Cay Hill (rendez-vous sur place à 4h45). Un point de ravitaillement sera prévu à la Baie Orientale (km 16) pour acheter eau, fruits ou sandwiches (prévoir de la monnaie en conséquence). Un approvisionnement en eau sera également prévu à Philipsburg.

A.B

UN TOUR DE L'ÎLE EN MODE RANDO

Dream of Trail organise ce dimanche 24 septembre une randonnée exceptionnelle de 30 km qui fera le tour de l'île (niveau 5). Prévoir environ 7h d'efforts ! Un peu dans l'esprit du relais du 11 novembre, les participants enchaîneront les crêtes néerlandaises et françaises, Jack Spania, baie orientale, le littoral jusqu'à pointe blanche, le boardwalk, fort Amsterdam et little bay

Docteur DANDRE Melody a le plaisir de vous accueillir dans son Centre Médical, éco-responsable « Le Lys Blanc » à Bellevue

Médecine générale et Médecine des femmes

Prise de rendez-vous au 0976024089

Les Portes de Saint-Martin Lot 2 & 3 - à côté du fleuriste La Case Abaka

Le coin des toutous

Appel à l'aide !

La Fourrière, après ces deux dernières semaines, a comme si souvent capturé des chiens errants qui se trouvaient sur la voie publique. Des chiens abandonnés, d'autres ont des propriétaires mais qui les laissent tout simplement nuit et jour livrés à eux même. Ces derniers ne les réclamant pas une fois disparus de leur rue. Afin de donner à ces chiens une deuxième chance, l'association « I love my island dog » organise un après-midi d'adoption ce samedi 23 septembre, de 15h à 17h, à la fourrière même. Les chiens adoptés seront porteurs d'une puce électronique à votre nom tel que l'exige la loi. Ce sera fait lundi chez le vétérinaire de Concordia. Notre association vous assistera dès le mois prochain avec les frais de stérilisation. Il vous restera juste le vaccin à payer.

Au milieu de tous ces chiens il y a un tout petit tout mignon (photo). Il n'a que 7 mois et nous croisons les doigts afin qu'il trouve une famille. Pour trouver la Fourrière: en prenant la route



qui mène à l'aéroport, vous verrez un panneau avec notre logo à l'entrée du chemin de terre. Merci d'ouvrir votre cœur et de donner une seconde chance à un toutou.

Ursula 0690 503407



DEL ARTI RISTORANTE
CUCINA ITALIANA

DÎNER

GASTRONOMIE ITALIENNE

Pâtes fraîches

Produits de qualité
(Truffes fraîches, Charcuterie italienne, Burrata...)

Pizza Ma che Pizza !

Venez découvrir
notre carte

CUISINE
by
Chef David & Chef Sob



NOUVEAU

CARTE SPÉCIALE À EMPORTER

Pizza, antipasti, pasta

Dessert

TOUS NOS PLATS SONT FAITS MAISON !



Réservations au **06 90 73 66 53**
Marina Anse Marcel

Ouvert tous les jours
pour le dîner de 16h30 à 22h30

 Del Arti Ristorante
 delartixm@gmail.com

MOBALPA



POSE OFFERTE*

JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2023

*Pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 4 000 € à 6 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 000 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 6 501 € à 8 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 250 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 8 501 € à 10 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 500 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat d'une cuisine d'un montant de 10 501 € à 12 500 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 1 750 € sur la pose de votre aménagement, pour tout achat de plus de 12 501 € valeur d'achat meubles TTC, vous bénéficiez d'un avantage de 2 000 € sur la pose de votre aménagement. Les valeurs d'achat meubles TTC (comprenant les meubles bas et hauts, le plan de travail et éléments de finition liés à la conception de la cuisine) citées ci-dessus s'entendent hors électroménager, évier, robinetterie, accessoire, pose et livraison, et hors travaux annexes. Le montant de ces avantages sera déduit du montant de la pose de votre aménagement uniquement. Si le montant dépasse celui de la prestation de pose, il ne sera effectué aucun contre-remboursement aux consommateurs. Le prix de la pose sera proposé au sein de chaque magasin. Offre valable dans tous les magasins participants en France Métropolitaine, Corse et Dom-Tom et réservée aux particuliers pendant la période de la promotion soit du 18 septembre au 31 octobre 2023. Non cumulable avec d'autres promotions passées, en cours ou à venir. Les prix ci-dessus s'entendent en euros TTC, TGCA comprise au taux applicable.



OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97150 #736 - VENDREDI 22 SEPTEMBRE 2023 - PAGE 10

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club qui est ouvert de 22h à 4h, vous invite le vendredi 22 septembre à la soirée 'French Side -Dutch Side' avec les Dj's Kembe, Sexer, Maestro & Prince, samedi 23 septembre pour la 'Dancehall / Soca' avec les Dj's Prince, Wiwi, Big Boss & Eyedol, le mercredi 27 septembre à sa 'Ladies Night Party' avec Dj Prince & Kembe, puis notez déjà le samedi 30 septembre 'Nasty Business' avec en Live Nice & Dirty Dawg Pudaz de Dominique et les Dj's Kembe, Sexer, Big Boss, Eyedol, Speyenol, Flip & Sucre.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose des soirées musicales du mardi au vendredi de 21h à 1h avec comme invité jusqu'à fin octobre le chanteur-pianiste Matt Fetbrandt de Californie, puis le samedi sa 'Karaoké Night' dès 21h, et tous les

lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk Band dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk est un excellent rendez-vous pour les fanatiques de Sports avec sur 2 écrans le Mondial Rugby vendredi 22/9 11h45 Argentine/Samoa, samedi 23/9 11h45 Angleterre/Chili et 15h Afrique du Sud/Irlande, dimanche 24 septembre 11h45 Ecosse/Tonga et 15h Pays de Galles/Australie, les championnats de Football en Europe du 22 au 24/9 et sans oublier vendredi 29 septembre de 18h à 20h le concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Dans ce Restaurant leader des spécialités de la cuisine japonaise autour de ses sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu' entre autres, Ken le boss ne

manque jamais de vous surprendre avec ses bonnes suggestions à la carte et toujours avec les nouveautés pour émerveiller vos papilles.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)

Le Restaurant vous propose les jeudis dès 19h30 sa soirée 'Live Music' Pop-Rock-Blues avec Francky Basili & ses invités Frédo, Julie... et tous les samedis sa 'Karaoké Party'.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours au Lunch, vous rappelle que vous pouvez suivre dans son Sports-Bar tous les matches de la Coupe du Monde de Rugby avec vendredi 22/9 11h45 Argentine- Samoa, samedi 23/9 11h45 Angleterre/Chili et 15h Afrique du Sud/Irlande, et aussi divers matches de Football.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à

minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec Dj et 'Spécial Princes' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine...

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar vous invite tous les lundis de 20h à 23h à sa soirée 'Pop-Rock' avec 6 musiciens, les samedis de 17h à 20h avec divers chanteurs, et tous les jours à voir les sports sur 3 écrans avec la Coupe du Monde de Rugby du 22 au 24 septembre à 11h45 & 15h, puis en Football les championnats Européens du 22 au 24/9, le Gd Prix Auto du Japon du 22 au 24/9 et sur place les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert sera ouvert jusqu'à fin septem-

97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

97150
Votre bi-habdo de l'Info

Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

EMPREINTE SXM
ZAC de Bellevue | 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH

THE BOON
BEACH BAR & RESTAURANT

- FOOTBALL CHAMPIONNATS EUROPEENS
- LIGUE 1 • PREMIER LEAGUE •
- LIGA • SERIE A •
- RUGBY WORLD CUP

Samedi 23 SEPT
12H ANGLETERRE/CHILI
15H AFRIQUE DU SUD/IRLANDE,
Dimanche 24 SEPT
12H ECOSSE-TONGA
15H PAYS DE GALLES/AUSTRALIE

BEACH PARTY EVERY SUNDAY

FEATURING **DJ GRINGO**
DRINK SPECIALS FREE PARKING

FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS (with purchase of lunch & drinks)

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE

bre que le samedi avec Maty derrière le bar pour une soirée R&B classique et le dimanche pour son 'Karaoke' avec le talentueux Cédric dès 20h30.

CHEZ JEEP & WILLY (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant-Snack vous attend pour les matches de la Coupe du Monde de Rugby qui sont retransmis 7/7 sur grand écran avec le vendredi 22/9 11h45 Argentine/Samoa, samedi 23/9 11h45 Angleterre/Chili & 15h Afrique du Sud/Irlande, et dimanche 24 septembre 11h45 Ecosse/Tonga & 15h Pays de Galles/Australie.

A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)



Le Restaurant qui est fermé le mardi en septembre, vous invite à découvrir les autres soirs ses formules dîner ainsi qu'à profiter de ses 'Lunch Menu' le jeudi & vendredi et le samedi 23 septembre toute la journée le 'Brunch Buffet' à partir de 10h avec Dj Novella, avant le Closing pour les vacances.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose de 19h à 3h des soirées musicales vendredi 'Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj Em, dimanche des 19h du 'Reggae' avec Percy Rankin, puis mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi Hybrid Band pour 'Ladies Night', et jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'High.

AU DINGHY'S BEACH (Bacon Hill)

Le Bar-Grill (Ex Zafiro) vous propose une fin de journée 'Jazz at Sunset' le vendredi 22 septembre de 17h à 20h avec le guitariste Alban Charton.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose en fin de semaine différentes animations avec jeudi 21 septembre 'Karaoke Party', vendredi 22 septembre soirée 'Reggae', et la 'Salsa Night' le vendredi 29 septembre.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 en septembre à partir de 16h, vous propose le ven-

dredi 22 septembre dès 19h Dj Gringo à l'animation.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi de 19h à 2h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir les suggestions gourmandes à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez le mercredi la 'Latin Night' avec Mojitos & Tapas, vendredi dès 21h Dj Alex avec son 'Happy Music', et le samedi 23 septembre dès 22h 'Let's Party' avec Dj Outkast pour la soirée de pré-clôture.

A LA CALETA (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous invite le vendredi 22 septembre à sa 'Night Music Party' avec à partir de 21h le trio Fire Coral & Dj Euro, puis tous les mercredis à sa soirée 'Latin Night' dès 21h avec les guitaristes-chanteurs Alfredo & Eduardo.

AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant de plage est ouvert du mercredi au dimanche pour l'été avec ses plats spéciaux au Lunch en plus de la carte, et les

retransmissions sur grand écran de la Coupe du Monde de Rugby avec vendredi 22/9 11h45 Argentine/Samoa, samedi 23/9 11h45 Angleterre/Chili & 15h Afrique du Sud/Irlande, et dimanche 24 septembre 11h45 Ecosse/Tonga & 15h Pays de Galles/Australie.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec différents Dj's, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les événements sportifs.

AU SEAVIEW BEACH HÔTEL (Philipsburg)

Le Restaurant & Pool Bar vous attendent le vendredi 22 septembre pour la 'Friday Night' avec Dj Pebbles de 17h à 22h et à partir de 20h la soirée 'Karaoke'.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Restaurant vous invite tous les vendredis pour son dîner concert des 19h avec Alfredo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h tous les lundis avec la chanteuse Cyndel, les samedis avec différents invités et tous les dimanches 'Havana Night' avec le groupe 'Los Mojitos'.

\$10 BEFORE MIDNIGHT - 15\$ AFTER

LOTUS NIGHTCLUB

FRI SEP 22

KEMBE · SEXER · MAESTRO · PRINCE

FRENCHSIDE DUTCHSIDE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LOTUS NIGHTCLUB

SATURDAY SEPTEMBER 23

DANCEHALL VS SOCA

MUSIC BY PRINCE, WIWI, BIGBOSS, EYEDOL

La Villa Hibiscus

Our closing

Samedi 23.09.2023

BRUNCH BUFFET

Mellow house music

DJ RAPHAEL NOVELLA

A partir de 10h00 - 69€ Adulte / 22€ Enfant

CONTACT : +590 690 50 39 54

ADRESSE : 61 RUE MONT VERNON ST-MARTIN

AFTER WORK

Tous les vendredis et samedis de 17h00 à 19h00

RESERVATION 06 90 50 39 54

61, MONT VERNON 1, Saint-Martin

SOGGY DOLLAR BAR

MOJITO BAR

Latin Night Every Tuesday

LATIN SUGAR BAND

DJ RICKY · DJ EURO

salsa & kizomba classes at 7:00 pm - party starts at 9:00 pm

\$2.00 desperado & amstel bright

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM

SOGGYDOLLARBAR

SOGGYDOLLARSXM

CLUBSDB_SXM

SOGGY DOLLAR BAR - AIRPORT RD 28 - SIMPSONBAY

SONET

Elle va vous faire rêver ...



Movement that inspires



Exemple de mensualités

277€ / mois**

sur 59 loyers
avec un 1^{er} loyer de 4.000€



Exemple de mensualités

304€ / mois**

sur 71 loyers
Sans apport !



Exemple de mensualités

325€ / mois**

sur 59 loyers
avec un 1^{er} loyer de 1.500€

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager. ** Hors assurances

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR



kia_sxm



KIA SXM Soremar

